

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO PARA LOS RESIDENTES DE FLINT

¿QUÉ ES LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO ?

La enfermedad del legionario es una clase de neumonía: una infección de los pulmones. Como otros tipos de neumonía, puede causar complicaciones, especialmente si no se trata con rapidez .

¿CÓMO CONTRAEN LAS PERSONAS LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO ?

Las personas pueden contraer la enfermedad del legionario cuando respiran pequeñas gotas de agua (niebla) que contienen la bacteria *Legionella*. La mayoría de personas expuestas a la bacteria *Legionella* no se enferma .

La bacteria *Legionella* se encuentra en forma natural en el agua dulce, como lagos y riachuelos. Los grandes sistemas de agua, como los que se encuentran en hospitales, hoteles y otros grandes edificios, pueden a veces desarrollar la bacteria *Legionella*, si no reciben el mantenimiento adecuado. Las fuentes más comunes de exposición en estos tipos de edificios son:

- Sistemas de aire acondicionado con torres de enfriamiento (torres altas, abiertas en la partes superior, ubicadas en la parte superior de los edificios, y que se utilizan para enfriar el agua)
- Jacuzzis y spas
- Fuentes decorativas
- Agua potable (bebible)

En general, la bacteria *Legionella* no se propaga de una persona a otra. Las personas no contraen la enfermedad del legionario por beber agua. Sin embargo, las personas pueden estar expuestas a la bacteria *Legionella* del agua que "pasa por la tubería equivocada" (aspiración)

¿QUIÉN ESTÁ EN MAYOR RIESGO DE CONTRAER LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO ?

La mayoría de personas expuestas a la bacteria *Legionella* no se enfermarán. Hay algunos factores que pueden aumentar el riesgo de enfermarse, entre otros:

- Ser fumador o un antiguo fumador
- Tener 50 años de edad o más
- Tener una enfermedad pulmonar o respiratoria crónica, como un enfisema o enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC)
- Tener otras enfermedades médicas, tales como cáncer o leucemia, diabetes, falla renal o VIH/SIDA

Tomar medicinas que disminuyen su capacidad de luchar contra las infecciones (es decir, esteroides y otras drogas. Si no está seguro si las medicinas que está tomando disminuyen su capacidad de luchar contra las infecciones, consulte a su médico)

La enfermedad del legionario no es común en los niños. Es una buena idea conversar con su médico para averiguar si está en un mayor riesgo de contraer la enfermedad del legionario .

¿CUÁNDO TENGO MÁS PROBABILIDAD DE CONTRAER LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO? —

La bacteria Legionella se desarrolla más fácilmente en agua caliente, estancada (que no se mueve). Aunque las personas pueden contraer la enfermedad del legionario en cualquier época del año, es más común en el verano y en el otoño, cuando las temperaturas son más cálidas.

¿CUÁLES SON LOS SÍNTOMAS DE LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO? —

La enfermedad del legionario comienza con los síntomas como de un resfrío, tales como fiebre, dolor de cabeza, dolores musculares y escalofríos. En algunas personas pueden desarrollarse síntomas más graves en un tiempo tan corto como de 1 a 2 días, incluidos:

- Fiebre alta
- Tos que es generalmente seca pero que a veces produce mucosidad
- Dificultad para respirar
- Dolores en el pecho
- Escalofríos
- Diarrea

¿CÓMO SE TRATA LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO? —

La enfermedad del legionario puede tratarse en forma efectiva usando antibióticos (medicinas que matan a las bacterias en el cuerpo). Los antibióticos trabajan mejor si se administran tempranamente en la enfermedad. En la mayoría de casos será necesario que las personas que contraen la enfermedad del legionario reciban tratamiento en el hospital.

¿HAY MAYOR RIESGO DE CONTRAER LA ENFERMEDAD EN EL CONDADO DE GENESEE? —

Cada año, personas en el Condado de Genesee y otros condados de Michigan, así como en todo Estados Unidos, contraen la enfermedad del legionario. En la mayoría de años, de 9 a 11 personas contraen la enfermedad del legionario en el Condado de Genesee. El Condado de Genesee tuvo 91 casos de la enfermedad del legionario durante los veranos de 2014 al 2015. El número de personas que contrae la enfermedad del legionario también está aumentando en todo Estados Unidos.

Debido a que la enfermedad del legionario puede ser grave, es muy importante buscar atención médica rápidamente. Encontrar e informar sobre casos de la enfermedad del legionario también puede ayudar a reducir el riesgo de que otras personas se enfermen, cuando se encuentran tempranamente fuentes posibles de la bacteria Legionella.

¿QUÉ DEBO HACER SI CREO QUE TENGO LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO? —

Busque atención médica inmediatamente si tiene los síntomas de la enfermedad del legionario. Es difícil saber si se trata de la enfermedad del legionario o de otro tipo de neumonía, de modo que asegúrese de conversar con su médico si cree que puede haber estado expuesto a la bacteria Legionella.

Su médico puede diagnosticar la enfermedad del legionario tomando radiografías y pruebas de sangre. Informe a su médico si ha estado recientemente en un jacuzzi, si se ha alojado en un hotel o si ha estado de viaje.

¿DEBO ESTAR PREOCUPADO POR LA BACTERIA LEGIONELLA EN MI CASA? ---

Muy pocos casos de enfermedad del legionario se han registrado en casas. No se ha encontrado tanto la bacteria Legionella en los sistemas de agua de las casas como en los sistemas de agua de los grandes edificios. Los sistemas de agua de las casas, incluidos los calentadores de agua, las tuberías, los cabezales de las duchas y los grifos que utilizan agua adecuadamente tratada deben tener menor probabilidad de presencia de la bacteria Legionella .

Pocos estudios han examinado a pacientes que contrajeron la enfermedad del legionario en sus casas. De acuerdo a esos estudios parece que puede producirse la propagación de la bacteria Legionella en el hogar, pero no está claro con qué frecuencia sucede esto. Es mucho menos probable que la bacteria Legionella contamine el agua en las casas que en los grandes edificios con complejos sistemas de agua. Los hogares de una sola familia o los pequeños hogares de múltiples familias deben cumplir con las guías estatales, del condado y de la ciudad sobre sus sistemas de agua.

Mientras que los expertos en salud pública creen que el riesgo de contraer la enfermedad del legionario debido al sistema de agua del hogar es mucho menor que el riesgo debido a los grandes sistemas de agua, los propietarios de las casas pueden también reducir el riesgo dando mantenimiento a sus sistemas de agua.

CALENTADORES DE AGUA: En algunos casos, se ha encontrado la bacteria Legionella en los calentadores de agua residenciales. Cuando se la ha encontrado, ha sido con mayor frecuencia en los calentadores de agua eléctricos que en los calentadores de agua a gas. Se recomienda hacer regularmente el mantenimiento del calentador de agua de acuerdo a las instrucciones del fabricante para ayudar a reducir el riesgo de crecimiento de la bacteria Legionella. La mayoría de fabricantes recomienda enjuagar los calentadores de agua cada año. Si no puede ubicar las instrucciones del fabricante, busque el consejo de un plomero autorizado .

Los científicos del agua, los funcionarios de salud pública y los expertos en atención de la salud están discutiendo actualmente los riesgos y beneficios de aumentar la temperatura recomendada del calentador de agua de 120°F a 130°F, lo que puede disminuir el riesgo de crecimiento de la bacteria *Legionella*. **Sin embargo, debido al riesgo de escaldadura—o de quemarse por el agua caliente—no se está recomendando esto actualmente.** Se proporcionarán guías actualizadas relacionadas con la gestión de la prevención de riesgos en los calentadores de agua en caso que cambien las recomendaciones .

DUCHAS: Debido a que permanecen mojadas, los cabezales de las duchas podrían tener la bacteria Legionella. Retirar el cabezal de la ducha, limpiarlo manualmente para eliminar las escamas y sedimentos, y remojarlo en una mezcla de 1 cucharada de lejía doméstica en 1 galón de agua durante aproximadamente 2 horas desinfectará el cabezal de la ducha.

HUMIDIFICADORES: Algunos hogares tienen humidificadores para toda la casa. Debe limpiar y desinfectar los humidificadores regularmente de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Siempre desconecte primero el humidificador. Limpie el interior del humidificador según las instrucciones del fabricante, utilizando una mezcla tal como de 1 cucharada de lejía doméstica en 1 galón de agua, y séquelo. Limpie completamente el exterior del humidificador antes y después del almacenamiento .

Las máquinas con presión positiva continua en las vías respiratorias (PPCVR) y los nebulizadores deben usar agua destilada y deben limpiarse según las recomendaciones del fabricante. Si no puede ubicar las recomendaciones del fabricante, el proveedor de equipos de atención de la salud puede proporcionarlas .

¿CÓMO PUEDE EVITARSE LA ENFERMEDAD DEL LEGIONARIO ?

Es importante asegurarse que los jacuzzis y las piscinas climatizadas tengan los niveles correctos de desinfectante (es decir, cloro) para eliminar la bacteria Legionella. Puede ser difícil mantener estos niveles de desinfectante cuando la temperatura del agua es alta. No necesita ningún filtro especial para eliminar la bacteria Legionella en su agua para consumo.

Evitar fumar es lo más importante que puede hacer para disminuir su riesgo de infección. Fumar aumenta las posibilidades que usted contraiga la enfermedad del legionario, si está expuesto a la bacteria Legionella.

No hay vacunas que puedan ayudar a protegerlo de la enfermedad del legionario. Sin embargo, hay vacunas disponibles que pueden evitar otros tipos de neumonía. Dos tipos de vacunas que son especialmente importantes para evitar la neumonía son las vacunas neumocócicas y las vacunas antigripales.

Todos los adultos de 65 años y mayores deben recibir ambos tipos de vacunas neumocócicas. Además, también se recomienda que los adultos menores de 65 años con ciertos problemas de salud o que fuman reciban la vacuna neumocócica. Toda persona de 6 meses de edad o mayor debe recibir la vacuna antigripal anual.

Puede encontrar información sobre el mantenimiento de los sistemas del hogar aquí:

<http://www.hvac.com/resource-center/humidifiers/articles/how-to-clean-a-whole-house-humidifier>

Puede consultar más información sobre la enfermedad del legionario en:

http://www.gchd.us/legionnaires_disease_resources.php

<http://www.cdc.gov/legionella/index.html>

<http://www.osha.gov/dts/osta/otm/legionnaires/faq.html>

<http://www.nyc.gov/html/doh/html/diseases/cdlegi.shtml>

http://www.phila.gov/health/pdfs/diseases/Legionnaires_FAQ_2011.pdf

